



Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic — IZHAJA MESEČNO — Predsednik Z. A. Verbic Naslov uprave kluba : 6 Banchory Street, ESSENDON, W.5. Vic. — Telefon; FX 2861 Za uredništvo odgovarja tajništvo

(Urednik : Mr. M. M. Opetl).

Leto II Štev. 20

September 1957

INTERVJU S PREDSEDNIKOM S.K.M.

Zadnje čase je priplulo v Melbourne precejšnje število Slovencev, ki so morda že slišali o S.K.M. ne vedo pa kakšen je njegov značaj; drugi se morda iz nezaupljivosti držijo še v ozadju. Zato in ker sem sam komaj prevzel uredništvo VESTNIKA, sem si zamislil intervju s predsednikom S. K. M., gospodom Z.A. Verbicem.

M.M. Opetl

Vprašanje : Gospod Verbic, ali bi mi v kratkem povedal kdaj in zakaj je bil Slovenski Klub Melbourne ustanovljen ?

Odgovor : S.K.M. je bil ustanovljen dne 19.12.1954. Bil je to spontan izraz Slovencev, da se združijo okoli slov. organizacije ker so se zavedali, da kot posamezniki ne bodo mogli razbiti občutka osamelosti. Klub je bil osnovan predvsem, da očuva slovensko bitnost, četudi v malem številu, v tej do takrat nam nepoznani deželi. Ker smo zagrenjeni zapuščali Evropo, je eden najvažnejših principov našega delovanja - nepolitični značaj našega društva!

Vprašanja : Kako je pa Upravni Odbor kluba urejen ?

Odgovor : Klubova dejavnost je mnogovrstna in v ta namen imamo tudi širok Upravni Odbor. Kot v vsakem društvu imamo tudi mi odbornike, ki opravljajo funkcije n. pr. tajnika, blagajnika, nač. kulturnega odseka, nač. članstva, nač. prireditev. Poleg tega pa je bil osnovan odsek za Slovenski Dom, katerega naloga je -v okviru S.K.M.-izpeljati zamisel o Slov. Domu.

Vprašanje : Kot mi je znano ste do danes imeli precejšnje število prireditev. Kakšno je Vaše mnenje o uspehih teh vrst prireditev?

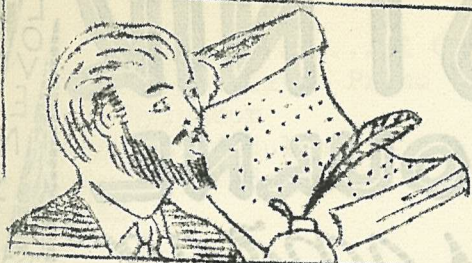
Odgovor : Imeli smo več prireditev, kateri namen je bil zblížati ter spoznati med seboj naše rojake in jim tako od časa do časa nuditi občutek domačnosti po eni strani; po drugi strani je bil do danes to edini vir dohodkov S.K.M. Vsekakor prireditve niso bile dokaz naše kulturne sposobnosti, niti ni namen kluba delovati samo na področju prirejanja zabavnih večerov. Prav zato smo prešli k organizaciji članstva, katero naj bi krilo osnovne izdatke kluba, izkupički prireditev pa naj bi bili namenjeni za pomoč rojakom oz. izvedbi zamisli Slov. Doma. Kot sem prej omenil, klub ne misli prirejati samo zabave; kulturni odsek je v zadnji pripravi, da se predstavi rojakom s pestrim kulturnim večerom, ki, upajmo, ne bo zadnji te vrste.

Vprašanje : Kakšno je Vaše mnenje, g. Verbic, o zamisli Slovenskega Doma ?

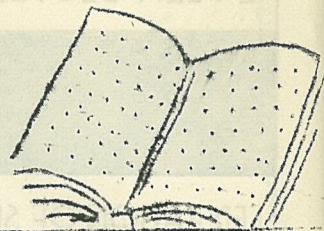
Odgovor : Razumljivo je, da vidim v Slov. Domu edino rešitev našega izseljeniškega vprašanja v Viktoriji. Upravičeno, četudi nekateri oporekajo, lahko trdim, da je podpora akciji za Dom izraz slov. narodne zavesti. Kaj si napravil doma ni toliko važno kot ono kar boš napravil tukaj za očuvanje v morju tujine onega, kar je zapisano v eni naših lepih pesmi: "Slovenec sem, tako je mati djala!" Upravni odbor je izdal posebno prilogo VESTNIKA, v kateri razlaga točno kako naj se akcija izvede. Odsek za slov. DOM je danes že pridno na delu, ter pričakujemo, da bo kmalu pričel s praktično izvedbo akcije. Razume se, da je ravno vprašanje zavednosti - odgovor na rezultat akcije.

Vprašanje : Ali bi nam povedal, g. predsednik, nekaj o članstvu S. K. M. ?

Odgovor : Na to vprašanje bi Vam lažje odgovoril načelnik članstva. Kot je pa razvidno iz njegovih poročil, je pridobivanje članstva v polnem teku. Mislím, da so razdalje poleg nerazumevanja nekaterih rojakov - ki ne razumejo, da klub brez članstva ne more obstojati - precej otežkoča nadaljni razvoj kluba. Pretekle izkušnje vzbujajo našemu rojaku razumljivo nezaupanje do učlanjevanja v kakršnokoli društvo. Delovanje našega kluba ter njegovo glasilo VESTNIK pa naj prepriča vsakogar o pravilnosti in edinem cilju, ki ga klub zasleduje: DRUŽITI SLOVENCE MED SEBOJ TER LAJŠATI PIONIRSKO ŽIVLJENJE NOVONASELJENCEV V TEJ DEŽELI!



naši zakladi



Matija Valjavec

KAM IN KJE ?

Kam drži na desno cesta,
kam drži na levo pot ?
Mož, povejte mi po skušnji:
Kje se lažje ognem zmot ?

"Pot, ki vidiš jo na pravo,
te prinese v mesta kras;
ki drži na levo steza,
te pripelje v prsto vas.

Če nameriš se na mesto,
kras zidovja najdeš hiš.
Če se pa na vas obrneš,
tam nasprotno vse dobiš."

Kam tedaj naj se obrnem:
Al' se v mesto naj podam
ali naj na vas jo mahnem,
srečo boljše kje imam ?-

"Vidiš, to ti vse je ona:
Kakor se obnašal boš,
lahko v mestu, lahko v vasi
si, če hočeš, srečen mož.

* * *

Gornji nauk, ki prav do današnjega dne ni niti najmanj izgubil na svoji pravilnosti in resničnosti, nam je pred nekako 100 leti dal naš pesnik, jezikoslovec in eden najmarljivejših zbiralcev narodnih pripovedk in pravljic, MATIJA VALJAVEC, sin svobodnega slovenskega kmeta, ki se je z vztrajnim delom in marljivim študjem dokopal do profesorskega mesta v Varaždinu in pozneje v Zagrebu. S svojim znanstvenim delom pa si je pridobil častna mesta rednega člana Jugoslovanske Akademije v Zagrebu, dopisnega člana Srbskega znanstvenega Društva v Beogradu in rednega člana Antropološkega Društva na Dunaju.-

Rojen leta 1831 v Srednji Beli na Gorenjskem, ni nikdar pozabil svoje ljubljene "Storžičeve deželice", v katero se je vračal iz svojih službenih mest izven Slovenije, kadar mu je kdaj dopuščal skopo odmerjeni čas, ki ga je tako plodonosno posvečal znanosti, predvsem v korist svojega naroda in materinega jezika. Mož, ki je vse svoje duševne moči posvetil svoji domovini in ki je s svojim skromnimi dohodki tako vzorno skrbel, ne le za svojo številno družino, ampak tudi za svojo ovdovalo mater

ter brate in sestre, naj nam služi kot vzor in dokaz, da tudi v tujini nismo izgubljeni za svoje rojake in svoj narod, če le nočemo pozabiti svojih dolžnosti do njih !

SLOVENSKI NARODNI OBIČAJI

P R E S M E C (Pomladni običaj v Halozah)

Na Vinčekovo jutro pred sončnim vzhodom ureže vsak gospodar par trsov in jih da v vodo "frišat", da se prepriča kako bo pognala trta. Če na Vinčekovo s strehe curlja, bo dosti vinske kapljice. "Rože", ki jih od Vinčkovega frišajo, povežejo v presmec. Navadno so presmeci majhni, nekateri pa nosijo v cerkev k blagoslovu visoke presmece, okrašene s papirnatimi trakovi. Presmec je sestavljen iz matprike, drena, črešnjice, borovice, brinja in ive.

Presmečeve vejice zažigajo po hišah, "da ne pride vanje hudi duh". Ko gospodinja pripravlja "začimbo" (zaseko), položi na dno posode iz presmeca napravljen križ, na vrh pa tri presmečeve križe in še tri oglje iz ognja, ki ga duhovnik blagoslovi na velikonočno soboto pred cerkvijo.

Če preti nevihta, polože v Sv. Barbari v Halozah pred hišo burklje navzkrižno, v počti pa zažgo nekaj vojic iz presmeca.

Ko fant prinese presmec iz cerkve domov, ga vrže na streho. Če tega ne bi storil, bi v hišo udarila strela.

(Iz zbirke Franca Kotnika)

* Popravek *

V zadnji številki VESTNIKA smo slavnega učenjaka in vojščaka, barona Jurija VEGO pomotoma proglasili za meniha. Kljub neljubi napaki nas veselijo, da nas je tako število čitateljev opozorilo nanjo, kar je dokaz pozornosti, ki jo naši rojaki posvečajo VESTNIKU. Vendar, vojščak ali menih, našega rodu je bil in ponosni smo nanj!

* No, zdaj je pa tistega kenguruja, ki se mi je na sliki smejal izza avta, "konec vze-
lo." Verjetno se mu je kolcalo vsakikrat, kadar je izšel Vestnik in prinesel njegovo
sliko. Če seveda še živi tam v Južni Avstraliji med Whyallo in Port Lincoln ter ni
tudi sam "vzel konca" pod kolesi avtomobila... Na svojem zadnjem potovanju tam doli
ga nisem več srečal. Ali se on boji mene, ali pa sem jaz iz previdnosti izbral drugi
čas. Nak, s takim orjakom se ni vredno bosti! Pa že raje srečujem zajčke in kuščarje,
kenguruje pa prepuščam lovcem...

* Ko že omenjam Južno Avstralijo. Na zadnji poti iz Adelaide sem našel prav čedno slo-
vensko naselbino v bušu blizu Mt. Gembierja: NANGWARRY. Štiri slovenske družine in pol
ducata slovenskih fantov dela na tankajšnjih žagah. Lep večer smo preživeli skupaj,
malo zapeli in pokramljali in naš slovenski film sem jim pokazal. Verjetno je še dosti
takih skupin, ki bodo počasi prišle na dan. Lepo bi bilo, ko bi mi znanci sporočali
naslove svojih prijateljev, ki žive izven mest.

* Poznam gospo X in gospodično Y in še več X-ov in Y-ov, ki bošta oz. bodo zgornje o
Nangwarry preskočile. Kaj neki iščejo? Slovenske poroke vendar! Moram kar naravnost
povedati, da septembra ni bilo nič. Bi bilo vseeno malo preveč fletno, če bi se mel-
bournški Slovenci vsak mesec vrteli na ohceti. Mesec odmora, da se noge počijejo! Pa
drugič, če Bog da!

Kaj pa krsti? Korčejeva mala, ki smo jo že v zadnji številki brez imena najavili, je
dne 1. septembra dobila ime Majda Terezija. V družini Jožefa Gorupa in Danice r. Vičič
pa je zajokal fantek: dne 8. septembra smo ga krstili za Jožefa Dušana. Dne 14. septem-
bra je bil krst Zdenke Ane v družini Antona Trošiča in Marije r. Sosič, (Windsor). Za
konec pa spet fantek: Pavel Krešimir, novi član družine Ivana Kuneka in Jožefine r. Sa-
nabor, ki smo ga krstili dne 29. septembra v Surrey Hills. Vsem staršem naše čestitke
z željami, da bodo malčki pridni, pa enkrat zavedni člani našega Kluba!

* V Bonegillo septembra nisem mogel več: redni obisk Južne Avstralije je ustavil delo
za novodošle. Petnajst slovenskih družin in okrog deset fantov je pa le prišlo med nas
in danes imajo že vsi zaposlitev ter stoje na lastnih nogah. Vsem, ki so mi kakor koli
pomagali, moja topla zahvala! - Da je v Bonegilli še dosti Slovencev, o tem ne dvomim.
Se bom v kratkem oglasil v taborišču, da napravim nov seznam. Potem bo ~~z~~ ~~na~~ ~~me~~ ~~la~~ ~~sta~~-
ra pesem o stanovanjih in službah, če boste rojaki kaj pomagali. Svoji k ~~sta~~!!!

* Kaj pa, če bi rekli eno o birmi, ko ne moremo reči o porokah? Med nami so tudi odrasli
rojaki, ki jim vojne ali povojne razmere niso dopuščale, da bi bili birmanci. Danes
pa jih je sram med otroke. No, v Melbournu je vsake tri mesece birma samo za odrasle,
večinoma konvertite. (Izpraševanja ni nič, da povem na uho!) Dne 15. septembra se jih
je zbralo nad 300 v stolnici, med njimi trije odrasli Slovenci in dva Hrvata. Kar za-
dovoljni so bili, ko so opravili svojo krščansko dolžnost lepo na tihem. Bolje pozno
kot nikoli. - Če bi še kdo želel odpraviti birmo, naj mi ob priliki sporoči, pa bo pri-
šel na vrsto prihodnjič!

* No, pa smo se le premaknili iz mrtve točke! Mislim na KULTURNI VEČER, ki ga priprav-
lja Klub za 22. novembra. Pester spored in igra "Županova Micka". In naši "Fantje na
vasi" bodo prvič nastopili. Upam, da ne zadnjič. Le naj bi prvemu Kulturnemu večeru sle-
dilo še mnogo večerov podobne vsebine.

Pravi čas je prišel med nas priznani cerkveni slikar in restavrater, g. Franc Benko.
Tako je obljubil, da bo poslikal kulise, sestavil pa jih bo Stanko Sajnovič. G. Benko
je došel iz Holandije, kjer je preživel s svojo družino zadnji dve leti. Tam je restav-
riral slike svetovnih nizozemskih mojstrov. Delal je celo za kraljevi kabinet ter so
mu zaupali vmetnine neizmerne vrednosti. V Melbournu je pretekli teden začel renovirati
oljnate slike škofijske palače. Želimo mu obilo uspehov v novi domovini in upamo, da
se bo med nami dobro počutil.

+ + + + +

Bi radi pomagali svojemu rojaku, ki je zaradi bolezni še zdaj v Nemčiji in se ne
more izseliti preko morja? To je naš begunski pesnik Dimitrij J E R U C. Kupi
njegovo zadnjo pesniško zbirko - bo lepa pridobitev Tvoji knjižnici. Stane samo
osm šilingov in jo ima na razpolago EMONA AGENCY (78 Bridport St. Albert Park -
Telefon: MX 1395.) Knjigo lahko naročite tudi preko naše uprave.

Marsikdo je verjetno po časopisih bral o dogodivščinah rojaka Franca Stanjka. Avstralski časopisi so o njem pisali v milon tonu, skoraj bi rekel - zabavnem. Tak primer pa nam gotovo ne dela dobro reklamo in dokazuje, da je povezanost med Slovenci ne samo zaželjena, toda nujno potrebna.

Franco Stanjko je prišel v Avstralijo pred dobrim letom dni in ima zato še danes težkoče z angleščino; zaradi tega in norda zaradi trohice nemarnosti, je imel vedno smolo z delom. Kjerkoli se je predstavil, da bi dobil kakšno službo, so ga drugi Avstralsci prehiteli.

Potem ko je bil že več mesecev nezaposlen, si ni mogel drugega kot, da je iz neke trgovine iztaknil količino hrane. Julija meseca je zato prišel pred sodnika in ko je s pomočjo tolmača izjavil, da je bil lačen in primoran nekaj ukrasti, se ga je sodnik usmilil in mu povrh iz svojega žepa dal £ 5.

Zgleda, da po tej prvi izkušnji se Francetov položaj ni izboljšal tako, da je - kot je sam izjavil - izkal priložnost, da bi nekaj zagrešil in bil zato poslan v zapor, kjer bi bil vsaj pre-skrbljen s hrano in stanovanjem - če ne s svobodo. Franceta so zares znova ujeli, ko je skušal iztakniti knjigo iz neke prodajalnice časopisov. Tokrat je bil obsojen na dva tedna zapora. Temu drugemu procesu so pa časopisi dali precej reklame in tako smo tudi mi o zadevi izvedeli.

Sedaj se pa vprašujemo: ali ni ta nesrečen Stanjko vedel, da živijo v Melbourne še drugi Slovenci in da obstoja Slovenski Klub, ki bi se preko svojih članov potrudil, da mu ne bi bilo treba biti lačen in končati v zaporu? - Dobro si predstavljamo občutke rojaka, ki se izkrea iz ladje: kar naenkrat se znajde v tuji deželi, med tujimi ljudmi, ki občujejo v njemu nepoznanem jeziku. Take situacije lahko spravijo človeka v obup. Takrat bi pa on moral takoj vzpostaviti stike z drugimi rojaki, ki so že več let v Avstraliji in ki mu bodo v potrebi skočili na pomoč in mu olajšali prehod v novo življenje. Ni dobro živeti izoliran od drugih rojakov v včasih sovražnem okolju tujine!

Človek je pač družabno bitje in si želi občevanja s sočlovekom. Nam bližji so pa seveda oni, ki so po krvi, jeziku in izročilih nam podobni. Če si pa kdo želi živeti ločen od svojih bratov, potem pa mora biti tudi zmožen to storiti.

Na te stvari naš rojak verjetno ni pomislil. Opazili pa smo, da ni niti vedel za nekatere podpore, do katerih imajo novonaseljenci pravico. Ne bo odveč če jih tu ponatisnemo, da ne bo zopot kdo rekel, da o njih ni vedel.

Kot je znano se vsi novodošli poslani v taborišče Benegilla, kjer jim je vsaj zagotovljena hrana in stanovanje.

Ako jim avstralske oblasti ne morejo takoj najti delo, dobijo priseljenci malo podporo: £ 2.10.0 neporočeni, £ 4.10.0 družina, £ 4.15.0 družina z enim otrokom. Od tega si taborišče pridržijo nekaj za hrano in stanovanje.

Novonaseljenci dobijo delo - navadno - kaj kmalu. Nekateri pa obtičijo dalj časa v kampu ker je pač včasih tudi tukaj - kot povsod - kaka mala kriza in so službe takrat dokaj redke.

Če se pa kdo znajde nezaposlenega, potem ko je že nekaj časa delal, se MORA TAKOJ REGISTRIRATI pri Commonwealth Unemployment Service, in dobil bo isto podporo, ki so jo deležni Avstralsci, ki se znajdejo v istem položaju.

AVSTRALSKE NOVICE V KRATKEM

* Pred kratkim se je vršil v Sydney-ju kongres Zveze avstralskih sindikatov. V končni resoluciji je kongres izjavil, da bo v kratkem začel kampanijo za uveljavljanje v Avstraliji 35-urnega delovnega tedna. Delodajavci so pa takoj izjavili, da je to zaenkrat nemogoče in zdi se zato, da bomo morali še precej čakati da bo do tega prišlo.

* Kot je znano, Avstralija sprejema priseljence v določenih letnih kvotah, od katerih vsaj 50 % naj bi bili priseljenci angleškega izvora. Sedaj je pa Commonwealth Immigration Planning Council - katerega mnenje vlada upošteva pri izvedbi priseljeniških programov - vladi svetoval naj se ne strogo drži te politike toda najraje gleda na morebitne potrebe po specializiranih delovcih, neglede odkod prihajajo. Ker Avstralija dandanes gradi in veča svojo industrijo, mora tudi gledati, da za to sprejema kvalificirane ljudi. Isti odbor nadalje priporoča vladi, da poenostavi postopek za vpoklic sorodnikov priseljencev, ne glede kateri narodnosti pripadajo.

* S 1. januarjem 1958 bodo v Viktoriji prišli v veljavo novi zakoni za motorna vozila. Osnutek teh zakonov je bil po dolgem času sprejet. Na prvi pogled zgleda, da bodo novi zakoni enostavnejši, čeprav uvajajo precej novih reči, katerim se bo moral vsak vozač počasi privaditi. Upajmo, da bo nova zakonodaja preprečila številne cestne nesreče. V Viktoriji cestne nesreče prizadevajo več smrtnih slučajev kot pa skupaj kanker in srčno bolezen. Statistike kažejo, da so za 50 % primerov smrtnih nesreč krivi pijani vozači.

S. K. GEELONG POROČA

Upravni odbor S.K. GEELONG povzdravlja vse rojake po Viktoriji - prav posebno pa svoje someščane v Geelongu. Prav gotovo je čas, da tudi mi spregovorimo par besed našim rojakom. Poslužujemo se našega VESTNIKA, kateri želi vezati med seboj posamezne klube po Viktoriji ter smo prepričani, da to tudi izpolnjuje. Prav iz tega se razvodi naša skupna želja - postaviti trajne temelje našim prvim Slovenskim organizacijam tukaj. Preko njega želimo zbuditi naše rojake iz SPANJA BREZBEIŽNOSTI, katerega so se oklenili v upanju, da pozabijo od kod so doma, čemu so zapustili svoj dom in prišli brez vsega-ubogi-v to oddaljeno in nam tujo deželo. Prav zato pozdravljamo vse, ki neutrudljivo izpolnjujejo narodno dolžnost in izročila naših mater in očetov onkraj morja, kateri so nam tolikokrat polagali na usta-ko smo še uživali lepoto naše domovine-nam takrat nerazumljive besede:

CUVAJTE SLOVENSKO BESEDO, KJERKOLI BOSTE HODILI - NE POZABITE TRPLJENJA IN LJUBEZNI, KATERA STA RODILA VAS - OTROKE SLOVENSKE MATERE

Tako in temu podobno smo čuli od naših najbližjih. Danes ponavljajo to naši klubi, kateri naj bi bili nadomestilo izgubljene DOMOVINE. Zato Vam kličemo:

ZDRUŽITE SE OKOLI KLUBA, KATERI JE EDINI POROK VAŠE IN SREČE VAŠIH POTOMCEV V TUJINI. KLUB VAM BO DAL ONO, KAR VAM TUJINA DATI NE MORE: SLOVENSKO BESEDO-OBIČAJE-KOŠČEK DOMOVINE. BRATJE IN SESTRE POZDRAVLJENI BUD NAMI!

Prireditev "Pomladna Zabava", katera se je vršila dne 7. septembra 1957 v Free Library Hall - Geelong, je uspela proti vsem pričakovanju, akoravno ni bila finančno najboljša. Uspela je predvsem zato ker smo imeli občutek, da smo se res po "domače" zabavali in to je ono kar hočemo doseči s prirejanjem naših zabavnih večerov. Vsem, ki so kakorkoli pomagali pri izvedbi te prireditve, se Upravni odbor S.K. GEELONG toplo zahvaljuje. Samo z združenimi močmi je lahko delati med ROJAKI za ROJAKE.-

Članstvu pa objavljamo obračun zabave "POMLADNA ZABAVA":

DOHODKI :	
VSTOPNINA	£ 24. 5.0
PIJAČA	£ 30.13.4
KLOBASE	£ 10. 2.10
COCA COLA	£ 2. 2.0
PECIVO	£ 2. 2.0
NEPREDVIDENI DOHODKI	£ 19.4
<u>SKUPAJ DOHODKOV</u>	<u>£ 70. 4.6</u>

IZDATKI :	
DVORANA, DEKORACIJA, DOVOLJE-	
NJE, JESTVINE, PIJAČA, VABILA	
in drugo	£ 55.12.0
GODBA	£ 10. 0.0
<u>SKUPNI IZDATKI</u>	<u>£ 65.12.0</u>
<u>ČISTI DOBIČEK</u>	<u>£ 4.12.6</u>

Od denarnega znezka £ 21. 3. 0, katerega smo prejeli za pomoč rojakinji gdč. Štefki Lipuš, smo slednji izročili £ 10.0.0 . Gdč. Lipuš pa je kmalu nato okrevala in se preselila v Melbourne. Razlika £ 11.3.0 je ostalo v blagajni S. K. G. ter se bo porabilo v isti namen.-

Objavljamo nekaj sprememb v Upravnem Odboru S. K. G. Gosp. Mirko DEKLEVA je bil zaradi izostajanja od sej Upr. Odb. S.K.G. in nezanimanja pri delu za klub izključen iz odbora. g. Viktor BERGINC pa je radi bolezni zapustil odbor ter se preselil v Sydney. V odbor smo pa sprejeli g. Bruno KOMLJA. Upravni odbor S.K. GEELONG se sestoji iz sledečih rojakov:

PREDSEDNIK	g. Milan	KODRE	ODBORNIK BREZ LISTNICE : g. ALOJZ SELJAK
PODPREDSEDNIK	g. Franc	STANTE	
PRVI TAJNIK	g. Ivan	KRANJC	
DRUGI TAJNIK	g. Feliks	CVIREN	
BLAGAJNIK	g. Alojz	FURLAN	REVIZOR S.K. GEELONG : g. Bruno KOMLJ
GOSPODAR	g. Edvard	PUNGERCAR	

(nadaljevanje s 5. strani)

Nihče naj se ne čudi našemu POZIVU za PRISTOP V ČLANSTVO S.K.GEELONG: Vsakdo, ki je kdaj koli že bil v klubih ali organizacijah, da nobeno ni obstajalo brez ČLANSTVA. Naš klub ima s tem mesecem namen prištetu AKCIJO za ČLANSTVO. V klub naj se ne prijavi oni, ki ima kake pomiselke proti klubu. Oni pa, ki se vesele klubskih uspehov ter z veseljem prejemajo VESTNIK-pričakujemo, da bodo postali tudi člani našega kluba ter poravnali letno članarino, katera je za SAMCE & L.O.O., za Družino, neoziraje se na število mladoletnih članov pa & L.O.O.-Zveza Slovenskih Klubov Viktorija je izdala v ta namen posebne izkaznice. Vsakdo bo plačal članarino prejme izkaznico podpisano od predsednika in tajnika S.K.G.

POSTATI ČLAN S. K. G. POMENI PRIZNATI PRIPADNOST DOMOVINI - IZREDNI ČLAN PA PRIZNA, DA JE PRIJATELJ SLOVENCEV.

O D B O R
=====

PI S M O I Z B O N E G I L L E

Tudi mi slovenski rojaki, ki živimo v taborišču Bonegilla se moramo oglasiti, kajti ne bo kdo rekel, da v taborišču ni Slovencev ali da smo se spozabili na naše ostale rojake, ki živijo izven naše srede, to je našega taborišča, širom Viktorije oz. Avstralije.-

Moram omeniti kot prvo, da smo bili zelo veseli obiska iz S. K. Melbourne, 7. septembra in se njim toplo zahvaljujemo, da so se nas spomnili in nam celo pomogli v obliki raznega materijala, nam nekaterim nujno potrebnim priseljencem.

Posebno pa nas je razveselilo, da so nam dali na razpolago več številki VESTNIKA S.K. kajti smo iz njih marsikaj zanimivega prebrali, n.pr. delo našega slov.kluba, naše bodoče naloge, kot ustanoviti si lastni dom, ki naj bi bil vzgled nas vseh, ki živimo širom naše nove domovine-Avstralije.

Največ smo pa veseli, da smo našli v VESTNIKU slovensko besedo, besedo, katero nas je učila naša slovenska mati, mati katera se sedaj žalosti in objukuje za svojimi nedolžnimi otroki, ki smo, kakor drobne ptičke zapustili svoja gnezda in se podali vsak svoji usodi, a matere smo pustili doma trpeti v rdečem plamenu in umreti pod bičem rdečega režima.-

M A S T N A K & Z A G O R E C
9, Hopkins Avenue - Heidelberg West

VOLNIENO OZDELIKO

Pletemo moške, ženske in otroške majce, pulloverje

- po vseh mogočih vzorcih -

Vse to lahko izdelamo z Vašo volno ali jo pa mi dobavimo

Cene so zmerne, po ceniku. Delo je natančno in hitro

Tudi mi smo pripravljene postati člani S.K.M. ter pomagati pri ustanovitvi slov. doma v katerem naj bi vsak Slovenec našel zatočišče, kjer bi se vsak počutil kakor doma. Zato dajmo vse sile, da bi se naša želja čimprej uresničila, da bo naš slov. dom čimprej vstal!

Želja nas vseh Slovencev v Bonegilli je, da bi tudi mi prišli v Vašo sredo, kjer bi s skupnimi močmi prijeli za delo, zato bi bili hvaležni vsem rojakom, ki so že na boljših nogah, da še nam pomagajo vstati in da bi res prišli SVOJIM K SVOJIM !

Vsem naš topli pozdrav iz Bonegille!

Uredništvu: Naprošamo, da po možnosti objavite ta članek v sledeči številki VESTNIKA, za kar se Vam naprej toplo zahvaljujemo, rojaki iz Bonegille.

F. NEMEC

NASELJENCI POSTANEJO AVSTRALSKI DRŽAVLJANI

Prejšnji mesec se je v Melburnški občinski dvorani zopet vršila slovesnost podeljevanja avstralskega državljanstva osemdesetim novim priseljencem. S tem v zvezi je zanimiv govor, ki ga je v tej priliki imel novi župan Melbourn.

Mr. F.W.Thomas je v svojem govoru povdaril, da so priseljenci s marsičem obogatili avstralsko življenje, kar pa je najvažnejše, da s svojimi različnimi kulturami vplivajo že na kulturno življenje Avstralije.-

Svoj govor je pa župan zaključil s besedami: "...Skušajte prepričati tudi svoje sorodnike in prijatelje, da se semkaj preselijo in prepričan sem, da Vas, kot tudi nas, čaka še rožnata bodočnost!-

Značilno je priznanje, ki ga avstralska osebnost daje trudu in marljivosti novonaseljencev v tej deželi. Sadovi se pa ne kažejo samo na kulturnem polju ampak tudi v vseh obrtniških poklicih in v onih visoke tehnike.-

Ali ne bi bilo lepo, da bi mi imeli svoj sedež, svoj DOM, kjer bi lahko pokazali vse naše zmožnosti in dokazali, da z našo kulturo in običaji SE NIMAMO PRAV NIČ SRAMOVATI pred kulturami drugih, večjih, evropskih narodov?

Dokler pa ne bomo imeli DOMA, ki bo dal Slovencem zavest povezanosti in skupnosti, ne bomo mogli pravilno pokazati OD KOD SMO, ČESA SMO ZMOŽNI IN ZAKAJ SMO, ČEPRAV MALI, TODA PONOSNI NAROD !

Če Bog da, bomo tudi mi pustili trajne sledove na tej zemlji!

ODSEK - " D O M " Priprava za praktično izvedbo akcije oziroma zbiranja denarja za Slovenski dom, se bo pričela v bližnji bodočnosti. Predvideva se, da bo 22. nov., dan naše prve kulturne prireditve, tudi otvoritev akcije za Slovenski dom. Upravni odbor je tudi odobril, da bo izkupiček loterije in cvetličnega valčka prešel v sklad za Dom. Sporočamo tudi, da smo od upravnega odbora S.K.M. prejeli £ 100 kot prvi dar za Slovenski dom. Prav tako je vsota £ 2-17- 6 prešla v naš sklad, ki je bila zbrana pri sekanju pirhov na izletu v Kinglake-u.

Kot smo v junijski številki VESTNIK-DOM na dolgo razpravljali, je bila ena izmed možnosti za pridobitev lastnega Doma - državna zemlja. To možnost smo poskusili kot prvo, ker smo imeli lepe izgleda in bi si ne hoteli pozneje očitati, da smo jo zanemarili oz. pustili iti mimo. Vse je kazalo najlepše in po zadnjem telefonskem razgovoru med tajnikom ministrstva za zemljo in arh. Mejačem je bila tkzv. Crown Land za nas le še vprašanje: kje nam jo bodo dali. Nato pa je prišel odgovor ministra za zemljo, Mr. Turnbulla, v katerem nam z obžalovanjem naznanja, da ne more ustreči našim željam. Kaj je prišlo vmes, verjetno ne bomo vedeli nikoli. Vsekakor je bil z naše strani lep poskus, s katerim nismo nič izgubili, pač pa pridobili z njim mnogo dragocenih idej, ki nam bodo koristile pri dosegu ene izmed drugih možnosti doseganja DOMA. Glavno je to: akcija za Slovenski dom MORA steči in BO stekla v kratkem. Kaj bomo z njo dosegli, je odvisno od nas vseh. Komur je za naš skupni DOM, jo bo moralno in materialno podprl. Podprite naše delo, ko se akcija prične - darujte za naš SLOVENSKI DOM!

(M. Lauko, načelnik odseka za gradnjo Doma)

KULTURNI ODSEK S.K.M. Poročamo, da smo določili za datum naše kulturne prireditve dne 22. nov. t.l. ter Vas opozarjamo na članek v tej številki VESTNIKA o predvidenem kulturnem večeru. Sporočamo tudi, da se je stari pevski zbor osamosvojil ter si privzel ime TRIGLAV. Uprava se mu zahvaljuje za dosedanje delo in obžaluje, da se je ločil od S.K.M.

Naznanjamo, da se je osnoval novi pevski zbor, ki se imenuje - FANTJE NA VASI. Predstavili se nam bodo prvič na naši kulturni prireditvi. Želimo jim veliko uspeha.

Dramska skupina pod vodstvom g. Koširja pridno vadi. Uprizoritev veselogre ŽUPANOVA MICKA bo zaznamovana v zgodovini našega izseljenstva v Viktoriji kot prelomnica.

V našo sredo smo sprejeli rojaka g. France Benka, akademskega slikarja in priznanega restavraterja. Naj bo dobrodošel z ženo in hčerko v naši sredi! Hvaležno sprejemamo njegovo ponudbo o pripravi scenarija za naš kulturni večer.

ČLANSTVO S.K.M. Načelnik članstva g. M. Hartman opozarja vse rojake naj čimprej poravnajo članarino Slovenskemu klubu ter s tem olajšajo delo poverjenikov. Nakažejo naj Money Order ali gotovino na naslov Uprave Slovenskega kluba, ne oziraje se na to so to rojaki na deželi ali v mestu Melbourne. Izvzeto je mesto Geelong in St. Albans kjer naj člani poravnajo članarino pri svojih lokalnih klubih. Članarina za samce £ 1, za družino ne oziraje se na število mladoletnih otrok £ 1-10-0. Načelnik članstva bo z obratno pošto po sprejemu članarine poslal člansko izkaznico Z.S.K.V. - Melbourne.

PRISTOPITE V SLOVENSKI KLUB - VAŠO ORGANIZACIJO!

Naslov Uprave kluba: 6 Banchory St., Essendon, Vic.

Načelnik članstva - M. Hartman.

SODELOVANJE MED DRUŠTVI V AVSTRALIJI: Tajnik Slovenskega kluba v Sydney-u, g. L. Urbančič, je z razumevanjem in voljo, pokazati potrebo po pomoči našim novodošlim rojakom, nudil pomoč dvema našima rojakinjama, ko sta odhajale iz Sydney-a v Melbourne. Njegove vzpodbudne besede odnevaajo v srcih mladih Slovenk ter jim bo trenutek odhoda ostal vedno v spominu. Potreba po slovenskih društvih ter povezava med njimi v skupnem delu je veliko vredna.

Pozdravljeni Sydneyčani - hvala Vam za pomoč!

PRAVILA " SLOVENSKEGA KLUBA "

20) Zoper razsodbo razsodišča ima vsaka stranka pravico priziva na skupščino, ki odloča dokončno. Zoper razsodbo v sporih pod 18) ni priziva.

VIII. Sredstva za dosego klubovega namena.

21) Sredstva za dosego klubovega namena so:

- A. na družabnem področju:
 - a) prirejanje kulturnih prireditev (predavanj, koncertov itd.
 - b) omogočanje športnega udejstvovanja članov in prirejanje športnih prireditev;
 - c) prirejanje skupnih izletov;
 - d) ureditev klubskih prostorov;
 - e) ustanovitev knjižnice in pospeševanje slovenskega tiska;
 - f) proučevanje etnoloških značilnosti slovenskega naroda in njihovo ohranjanje med slovenskimi naseljenci v Avstraliji;
 - g) prirejanje zabav;
 - e) gojenje prijateljskih stikov s sorodnimi organizacijami v Avstraliji in po ostalem svetu.
- B. na dobrodelnem področju:
 - a) sprejemanje novodošlih slovenskih priseljencev;
 - b) zbiranje podatkov in vodenje statistike o rojakih v Avstraliji in njihovih uspehih v novem življenju;
 - c) pomoč rojakom pri iskanju zaposlitve;
 - d) pomoč rojakom pri iskanju stanovanj in nakupu ali graditvi lastnih domov;
 - e) organizacija domače kuhinje;
 - f) sodelovanje z dobrodelnimi organizacijami za pomoč beguncem;
 - g) skrb za rojake v primeru bolezni;
 - h) materialna in moralna pomoč potrebnim novonaseljenim rojakom

IX. Imovina in dohodki.

22) Klubsko imovino tvorita gotovina ter premična in nepremična imovina kakršnekoli vrste.

23) Dohodki kluba so: a) članarina, katere višino določa skupščina;
b) prostovoljni prispevki članov;
c) izkupički klubskih prireditev in morebitni dohodki od imovine;
d) darila in volila.

24) Za odsvojitve imovine ali izdatke v vrednosti

- a) nad £ 10, je potrebna odobritev predsednika upravnega odbora,
- b) nad £ 50, je potrebna odobritev upravnega odbora,
- c) nad £ 500, je potrebna odobritev skupščine.

X. odseki.

25) Zaradi olajšave poslovanja more upr. odbor osnovati potrebno število odsekov, jim postaviti načelnike in določiti območje poslovanja. Načelnik novo osnovanega odseka mora v teku enega meseca predložiti upravnemu in nadzornemu odboru v odobritev poslovnik odseka, ki mora jasno določati namen odseka in urejevati njegovo notranje poslovanje in ki ne sme nasprotovati pravilom ali ostalim poslovníkom kluba.

Se nadaljuje prihodnjič.

POSILJA V EVROPO


ZIVILSKE PAKETE

TEHNICNE PREDMETE

TEKSTILNE IZDELKE

PREVAJA DOKUMENTE

POMAGA Z NASVETI



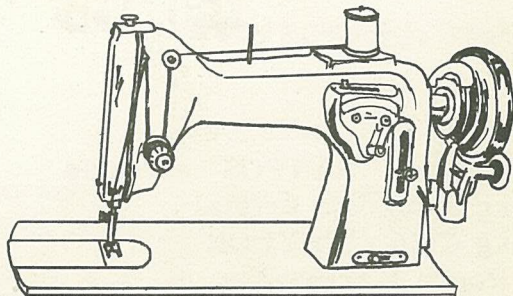
EMONAGENCY

78 BRIDPORT ST.
ALBERT PARK
TEL: MX 1395

SIVALNI STROJI

"DURKOPP"- nemski originalni, najboljša znamka v Evropi. Tip 1005 na nozni pogon, sije naprej in nazaj. Stojalo izdelano iz orehovega lesa in zeleza.

REKLAMNA CENA . . £54. 0. 0

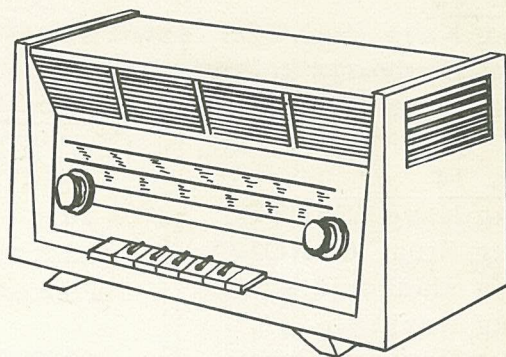


RADIOAPARATI

"SIEMENS"- SM5026, 5 cevni, kratki in srednji valovi, z magicnim ocesom
£23. 0. 0

"GRUNDIG"- 3 cevni ultrakratki in srednji valovi 29 x 19 x 13 cm
£20. 10. 0

"GRUNDIG"- 7 cevni, 2 zvocnika, Typa 1060 srednji in kratki valovi £31. 10. 0

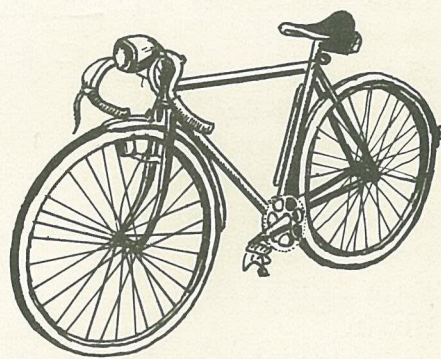


KOLESA

"PUCH STRYRIA"- priznana avstrijska znamka mosko kompletno £20. 4. 0
zensko £21. 5. 0

"JULIA"- mosko ali zensko, sportno z dinamo in tremi predstavami £22. 10. 0

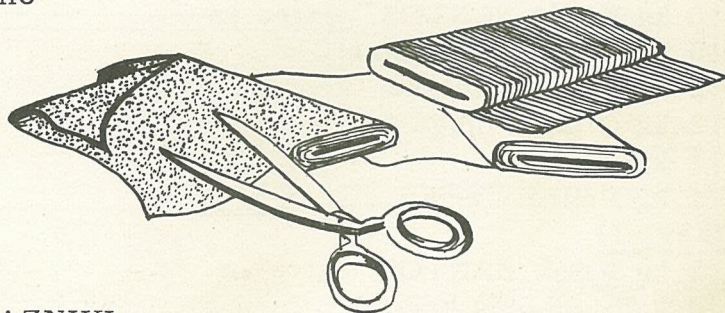
Mosko ali zensko kolo, nemsko z dinamo prvorazredno £18. 0. 0



TEKSTILNI IZDELKI

Na zalogi imamo cez 200 razlicnih vzorcev tekstilnih izdelkov. Posiljamo najboljša angleska blaga za moske obleke, plasce, zenske zimske in poletne obleke in vse ostale tekstilne izdelke.

CENE za 3 m blaga za mosko obleko od £ 7. 16. 1 do £ 13. 15. 10



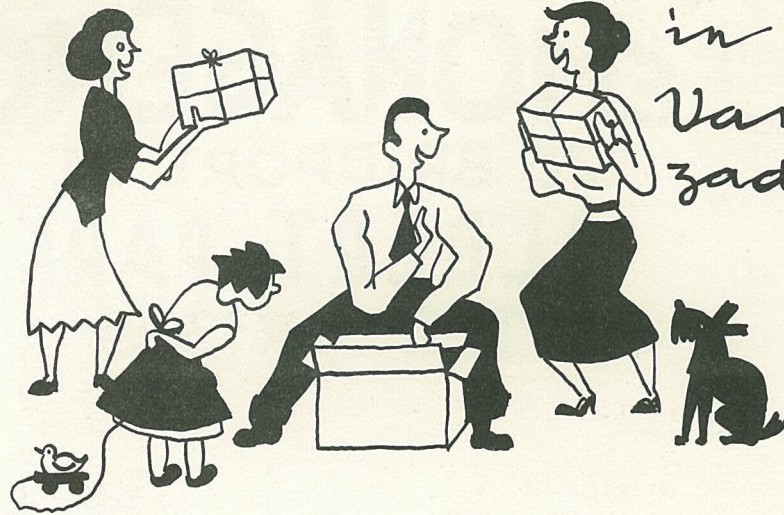
POZOR : Blizajo se zopet BOZICNI PRAZNIKI.

Pohitite z narocili. Ne odlasajte. Zagotovite pravocasno dostavo BOZICNEGA DARILA svojcem v domovini. Nasi paketi vsebujejo samo prvovrstno blago in njih točno ter hitro dostavo osebno jamcimo.

(PROSIMO OBRNITE)

NAJBOLJŠE IN NAJCENEJŠE DARILO: STANDARD PAKET AGENCIJE **EMONA**

prinese
Vašim
veselje



in
Vam
zadovoljstvo

Stev. 11

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 2 kg Sladkorja kristal
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{4}$ Popra v zrnju £ 2. 19. 0

Stev. 12

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 3 kg Sladkorja kristal
- 3 kg Riza "CAROLINA" £ 4. 5. 0

Stev. 14

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 2 kg Riza "CAROLINA"
- 4 kg Sladkorja kristal
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON" . . £ 4. 5. 0

Stev. 15

- 3 kg Kave "MINAS"
- 10 kg Sladkorja kristal
- 3 kg Testenine bele 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- 200 gr mila toaletnega £ 6. 12. 0

Stev. 16

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 2 kg Masti svinjske
- 2 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju . . . £ 7. 9. 0

Stev. 17

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 5 kg Riza "CAROLINA"
- 5 kg Moke bele 00
- 2 kg Masti svinjske
- 1 kg Rozin
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{2}$ kg Caja "CEYLON"

- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{2}$ kg Mila toaletnega
- $\frac{1}{4}$ kg Kakao holandski. . . £ 8. 4. 0

Stev. 18

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 10 kg Moke bele 00
- 2 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 1 kg Rozin
- 100 gr Popra v zrnju
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- 100 gr Caja "CEYLON"
- 200 gr Mila toaletnega
- 10 kom Vanilije v stroku £ 7. 14. 0

Stev. 19

- 3 kg Kave "MINAS"
- 15 kg Moke bele 00
- 10 kg Sladkorja kristal
- 10 kg Testenine bele 1a
- 5 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 1 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON" . . £ 10 13-6

Stev. 20

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 15 kg Moke bele 00
- 5 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 5 kg Testenine 1a
- 3 kg Masti svinjske
- 2 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- 1 kg Mila za pranje £ 11. 17. 6

Stev. 21

- 45 kg Moke bele 00 v dvojni
vreci . . £ 4. 12. 0

URADUJEMO:

od ponedelika do petka 5. 30 - 7. 30 zvečer v
sobotah od 9 ure zjutraj do 1 ure. Po urah
telefonirajte: L.W 6515 ali BX 1846.

Your MAJOR STORE

COBURG TELEVISION CENTRE

399, SYDNEY ROAD - COBURG
Telef.štev. F L 2146, F L 4852

Obiščite nas in videli boste čudeže
moderne tehnike, s katerimi življenje
postane zares udobno !

Televizijski aparati
Radioaparati
Gramofoni
Pralni stroji
Likalniki
ter
Najmodernejši frižiderji

Kranjske klobase
Mast
Gnjati
Salame
Prekajena slanina

SLOVENSKO PODJETJE

TRGUJEMO Z V I N O M TER ALKOHOLNIMI PIJAČAMI !

SANTAMARIA'S

186 - 188 SYDNEY ROAD - BRUNSWICK

Telef. štev. F W 8496

Vino najboljše vrste, katerega vozimo tudi na dom.

J. HOJNIK

213, George Road,
FITZROY

Telefon J W 6656

Samo prvovrstno blago !

Pokusite in ga boste vzljubili !

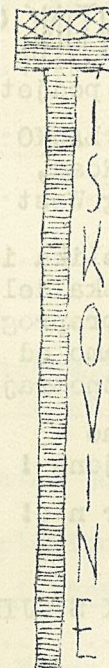
FRANKOLK
Registrirano podjetje.-
12, Balmer St., Brunswick
Telefon F W 9568
Naša dvajsetletna izkušnja Vam jamči, da bo delo
dobro opravljeno !
inštalacije vseh vrst -
HLADNO-TOPLOVODO - ELEKTRIKO
GAS in BRIKET.

Vsem mnogoštevilnim klientom in prijateljem sporočam
spremembo svojega naslova:
PISARNA : (preko dneva) Colonial Mutual Life Assurance
654-64 Bourke St., Melbourne
Telef. štev. M U 9341
DOMA : 15, Mercer Rd., ARMADALE, Telef. štev. B Y 4372

PACE SNIPER

Nudim Vam vse informacije nanašajoče se na kakršno koli
vrsto osiguranja, bilo to bolezensko, življensko, hiše,
avtomobila, itd.
ISTOČASNO SE PRIPOROČAM ZA FOTOGRAFSKA DELA-SVATBE, GODOVE,
KRSTE- Narocila na : P. ČESNIK, 15 Mercer Rd., Armadale
Telef. štev. B Y 4372

ROJAKI!
Milk Bar Self Service Delikatese
Post Office



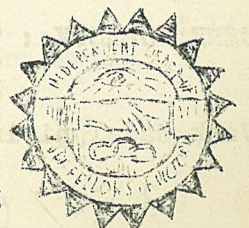
TISKOVINE
VSEH VRST:
Vabila
Tiskane glave
za pisma
Vizitke
Kuverte
Božične
čestitke
*
CENE ZNIŽANE
*

Naslov lahko
dobite v upravi
VESTNIKA
Telef.štev. F X 2861

C. B. MEDVED

61, HOLT STREET - DEER PARK

AGENT DOBRO ZNANE ZAVAROVALNICE
Zavarujte si življenje,
hišo, premoženje !



M I Z A R S K A
D E L A V N I C A

Pri opremi Vaše
nove hiše, ne
pozabite na
izdelke
slovenskega
mizarstva

O M A R E
O K N A
V R A T E

Postreženi boste
s solidnimi
izdelki

15, Mc Bryde St.,
F A W K N E R, VIC.

F. S. P. R. A. J. C. E. R.

V našem ženskem Frizerskem salonu lahko v slovenščini
obrazložite kakšne vrste pricesko želite. Po zmernih
cenah si lahko privoščite vsako vrsto trajnega kodranja
ali barvanja las po najmodernejši
metodi in z *Marica* najnovejšimi sredstvi.

Marica
at "Phill Ann" Beauty Salon

Postrežba je prvovrstna in vsi strokovni nasveti brez-
plačni! Dogovorite se po telefonu: F M 2288 ali se pa
oglasite osebno na naslov : 165, SYDNEY RD., COBURG
kamor Vas iz City pripelje tramvaj števil.: 19, 20 ali 21 -
tramvajska postaja števil. 34

E
l
i
t
a

Krojaški salon za DAME in GOSPODE

Lastnik :

J. SRNEL

55, Brunswick Street, F I T Z R O Y, Tel. J A 4758
Nudimo Vam kvalitetno izdelane obleke ter plašče,
bogato izbiro srajc, kravāt in spodnjega perila.
VSE PO KONKURENČNIH CENAH !

BROWN CORNER HOTEL

SYDNEY ROAD - C O B U R G

Vam nudi

dobro pivo in vsakovrstne pijače.

Pivo je isto kot ga najdete na zabavah SKM
ker Brown's Corner Hotel dobavlja pijačo za slovenske
prireditve. - NAROČILA VOZIMO BREZPLAČNO NA DOM !

Naši telef. števil. sta: F L 1177 ter F L 5547

K. & L. PAINTING CO.

(Registrirano podjetje)

J. KOROŠEC & M. LAUKO
78, Porter Road,
Heidelberg West

Podvzamemo velika in
mala pleskarska dela
ter obešamo preproge.
Hišo prebarvamo od
zunaj in od znotraj.

Delo bo vestno
opravljeno !

Cene z m e r n e !

*

SVOJI GREDO K SVOJIM !

*

V nujnem slučaju lah-
ko pokličete telef.

števil. : J L 3508

*

A.
M
O
L
U
L
C
J

Krojaški salon

68, Spencley St., CLIFTON HILL
telef. J W 3678

Po modi Vam izdelujemo plašče in obleke vseh
vrst. Priporočamo se za poročne obleke, ki bodo,
verjemite, specialno izdelane. -
Pri nas lahko nabavite po ugodnih cenah tudi
vsakovrstnega perila in evropsko šivane čevlje.

Rojaki v Okolici

PASCOE VALE

BROADMEADOWS

STRATHMORE

MILK BAR
SELF SERVICE

Dobro blago - ugodne cene - hitra postrežba,
samo pri

A. KOZOLE

Telef. števil. F Y 9470

65, Wheatsheaf Road, GLENROY

Telef. F X 2861

OGLAŠAJTE V VESTNIKU
CENE OGLASOV : 5"x2" brez okvirja 10/-
5"x2" v okvirju 12/-
5"x2" v okvirju s risanimi črkami 13/-

Telef. F X 2861

Oglase pošljite najka-
sneje do 10. vsakega
meseca. Pohitite !

Vsak nadaljnji inch prostora ali pa oglas na eni strani - po dogovoru z Upravo.

SVOJI K SVOJIM

C I T R U S A G E N C Y

Gift Parcel Service

Lastnik : Stanislav Frank

8 Roebuck Street, MILE END, ADELAIDE - S.A.

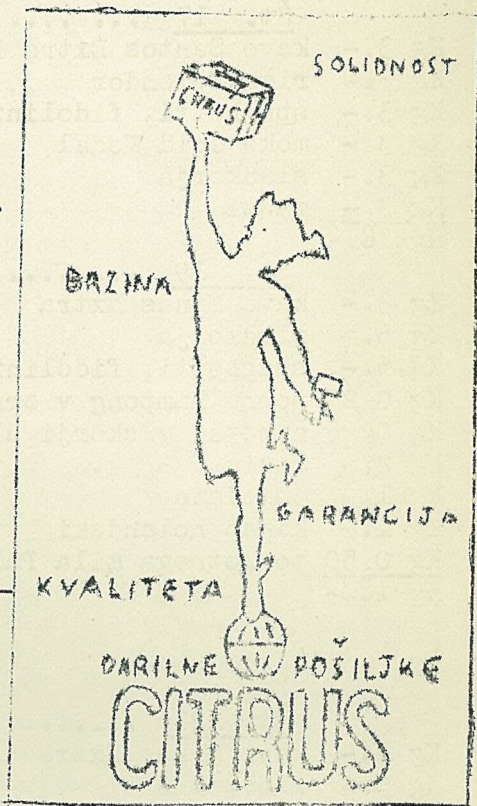
Sporočamo, da je S. Frank, soustanovitelj in dolgoletni sodelavec tvrdke CITRUS, Import-Export, Trst, via Torrebianca 27, ki se bavi s pošiljanje darilnih pošiljk v Jugoslavijo in druge Evropske države, ODPRL ZA AVSTRALIJO na zgoraj navedenem naslovu registrirano agencijo za darilne pakete, ki jih izvršuje po tvrdki CITRUS v Trstu.

Tvrdka CITRUS uživa svetoven sloves zaradi najsolidnejšega poslovanja in vodi v svoji stroki.-

DARILNE POŠILJKE HRANE IN TEHNIČNIH PREDMETOV SO ŠE VEDNO EDINI IN NAJBOLJŠI NAČIN ZA POMOC SVOJCEM V DOMOVINI.

Po zadnji spremembi carinske uredbe v Jugoslaviji je sedaj pošiljanje darilnih pošiljk zelo olajšano. ZA CARINSKE PREDPISE SE VAM SPLOH NI TREBA BRIGATI, ker za to skrbi naša tvrdka, a VI LAHKO NAROČITE kolikor želite in tvrdka bo odposlala tako, da prejemnik ne bo plačal carine.-

* * *



Posebno priporočamo povsod znane CITRUS STANDARDNE PAKETE, v katerih je že vračunana poštnina oziroma voznina do pošte oziroma železniške postaje prejemnika.

Št. 1

Moka bela, najfinejša Gold Medal 000.-originalna vreča 100 lb(45 kg).....£ 4.12.0

Št. 2

Koruzna moka, gres, najfinejša-originalna vreča 100 lb(45 kg)£ 4.15.0

Št. 3

Svinjska mast, najfinejša, rafinirana-originalna kanta 37 lbs£ 5. 0.0

Št. 4

Kg. 4.-najboljšega oljčnega olja£3 . 0.5

Št. 5

Kg. 8.-najboljšega oljčnega olja£ 5.17.0

Št. 6

Kg. 9.-najfinejše norveške polenovke Hammerfest£ 5.10.0

Standardni paketi št.1 do 6 se lahko pošljejo vsi istočasno, razen tega še po en paket št.7,8,9 ali 10 ter še najmanj en paket št. 11 do 22.-

Št. 7

Kg 4.50- Kave Minas Extra£ 4. 2.5

Št. 9

Kg.4.50- Kave Santos Extra Prime £4.13.2

Št. 8

Kg. 4.50 - kave Santos Sup£ 4. 9.5

Št. 10

Kg 4.50 - kave Portorico£ 4.16.5

Pošiljamo najboljše blago, samo prvovrstno ameriško in brazilsko kavo.

Št. 11£ 3. 3.6

Kg 2.- kave Santos Extra Prime

Kg 2.- riža Splendor ali sladkorja

Kg 0.25 čaja Ceylon

Kg 0.25 popra Lampong v zrnu

Kg 4.50

Št. 12£ 4.12.0

Kg 3.- kave Santos Extra Prime

Kg 3.- sladkorja kock

Kg 3.- riža Carolina

Kg 9.-

Št. 13£ 4. 0.0

Kg 3.- kave Minas Extra

Kg 3.- sladkorja

Kg 3.- riža Splendor

Kg 9.-

Št. 14£ 5. 0.0

Kg 3.- kave Santos Extra Prime

Kg 1.- mlečne čokolade

Kg 5.- sladkorja v kockah

Kg 9.-

Št 15£ 6. 2.5

Kg 3.- kave Santos Extra Prime

Kg 1.- mlečne čokolade

Kg 5.- riža Carolina + 2 para nogavic

Kg.9.-

Nylon

Št. 16£ 4.14.0

Kg 3.- kave Santos Extra Prime

Kg 6.- riža Carolina

Kg.9.-

Št. 17£ 6. 0.0
 Kg 3.- kave Santos Extra Prime
 Kg 3.- riža Splendor
 Kg 3.- spaghetti, fidelini
 Kg 3.- moke Gold Medal
 Kg 3.- sladkorja
 Kg 3.- masti
 Kg 18.-

Št. 19£ 8. 8.6
 Kg 3.- kave Minas Extra
 Kg 5.- sladkorja
 Kg 5.- spaghetti, fidelini
 Kg 0.25 popra Lampong v zrnu ali prahu
 Kg 0.25 cimeta, v skorji ali prahu
 Kg 2.- rozin
 Kg 1.- čokolade
 Kg 1.- kakao holandski
 Kg 0.50 toaletnega mila Palmolive
 Kg 18.-

Št. 21£ 9. 2.0
 Kg 3.- kave Minas Extra
 Kg 5.- Ardizzone
 Kg 10.- sladkorja ($\frac{1}{2}$ sipa, $\frac{1}{2}$ kocke)
 Kg 2.- pralnega mila
 Kg 3.- spaghetti, fidelini
 Kg 1.- čokolade mlečne ali za kuho
 Kg 0.25 popra v zrnu ali prahu
 Kg 0.50 čaja Ceylon
 Kg 24.75

Št. 18 £ 6.15.0
 Kg 3.- kave Minas Extra
 Kg 5.- riža Splendor
 Kg 5.- sladkorja(2.50 kock ter 2.50 sipa)
 Kg 3.- masti
 Kg 2.- pralnega mila
 Kg 0.50 toaletnega mila
 Kg 18.50

Št. 20 £12. 0.0
 Kg 5.- polenovke
 Kg 2.- oljčnega olja
 Kg 3.- kave Santos Extra Ia
 Kg 2.- sladkorja v kockah
 Kg 0.25 popra v zrnu ali prahu
 Kg 0.25 cimeta, v skorji ali prahu
 Kg 0.50 čaja Ceylon
 Kg 1.- čokolade
 Kg 1.- mleka v prahu
 Kg 2.- pralnega mila
 Kg 2.- riža Carolina
 5 palčk vanilije
 Kg 19.-

Št. 22£ 10.18.0
 Kg 3.- kave Santos Ia
 Kg 10.- sladkorja
 Kg 10.- riža Carolina
 Kg 1.- rozin
 Kg 0.50 popra v zrnu ali prahu
 Kg 1.- mlečne čokolade
 Kg 2.- oljčnega olja
 10 palčk vanilije
 Kg 27.50

K vsakemu standardnemu paketu lahko dodaste po 3 para nogavic Nylon in si-
 cer 3 pare Nylon Ia £ 1.15.6 ali 3 pare IIIa £ 1. 5.6

Tekstilni paket I£ 16.10.3

3 m. volnenega blaga za moško obleko s
 komplektno podlogo, 1 srajca, 1 spodnje
 hlače, 1 kravata, 2 robca, 2 p. nogavic.-

TEHNIČNI PREDMETI

Tekstilni paket II.....£ 15. 6.9

3 m. volnenega blaga za žensko obleko,
 6 m. popelina, 6 m. flanelo za dom. oble-
 ke, 1 par Nylon nogavic.-

Pešiljamo vse vrste tehničnih predmetov v domovino: radioaparate, harmoni-
 ke, šivalne stroje, pisalne stroje, bicikle, motocikle, Vespe, Lambrette, Puch Rollerje,
 avtomobile, frižiderje, štedilnike, ure - sploh vse kar Vaši dragi rabijo v gospodar-
 stvu ali gospodinjstvu.-

BICIKL Tourenrad STYRIA moški ali ženski s komplektno opremo, to je: zvonoc, tor-
 bica z orodjem, pumpa, prtljažnik, ključavnica, mačje oko,

luč z dinamo, £ 20. 4. 0

BICIKL DIANA Sport Lusso, moški ali ženski, kompletan kot prejšnji,
 a dodatno 3 prestave £ 23. 0. 0

Radioaparati GRUNDING, mojstrovina nemške tehnike:

Mod. 85,5 žarnic, UKW in srednji valovi £ 20. 0. 0

Mod. 95 GW, 6 žarnic, UKW, kratki, srednji in dolgi valovi £ 26.18.5

ZAHTEVAJTE POSEBNE PONUDBE ZA PREDMETE, KI NISO TU NAVEDENI !

Vse one, ki so doslej naročali direktno pri tvrdki v Trstu obveščamo, da
 lahko odslej naročajo pri naši Agenciji in postreženi bodo, tako kot zna samo CITRUS.
 Se priporoča še za nadaljno naklonjenost

STANISLAV FRANK

V MELBOURNU lahko naročate pri:

Mr. Branko VODOPIVEC
 39, Victoria Rd., Auburn
 vsak dan po 6 p.m.
 Telef. številka W B 1559

Mr. Tulij MOGOROVICH
 20, Queen St., West Coburg, N.13

SLOVENSKI KULTURNI VEČER.

Slovenski Klub, ki je žarišče našega izseljeniškega gibanja v Viktoriji ter oznanjevalec slovenske besede, je imel poleg drugih načrtov tudi namen premostiti ovire in pričeti z delom na kulturnem polju. Slovenci okoli kluba se ves čas zavedajo kako velikega pomena je to vprašanje za nas in naše potomce, da enim kot drugim ohranimo ono, kar smo prinesli seboj iz domovine - SLOVENSKO BESEDO.- V preteklosti so bili zabavni večeri našega kluba edino nadomestilo in odgovor na vprašanje, kako zblížati rojake med seboj po eni, ter učvrstiti finančni položaj kluba po drugi strani. Nikdar pa nismo želeli ostati samo pri tem! Nasprotno, vedno in ob vsaki priliki smo poudarjali našo željo: Pokazati naše sposobnosti na kulturnem polju. Zavedamo se, da z dosego tega šele pričnemo izpolnjevati pravi namen našega kluba oziroma ono za kar je bil klub ustanovljen. Vsakomur pa je razumljivo, da je izvedba podobne zamisli vezana na velike priprave in vežbe ter gotovo vsoto denarja. Odgovor na vprašanje: zakaj je društvo potrebno - ni težak. Brez društva ni mogoče izvesti družabnih večerov, niti izletov, še manj pa kulturnih prireditev. Društvo je ona matica okoli katere se zbirajo ljudje, katerim slovenska beseda pomeni nekaj, ljudje, ki nekaj znajo ter se to znanje pripravljene nesebično pokloniti nam vsem, ljudje, kateri niso pozabili lepote naših starih običajev ter slikovitega življenja naših vasi in mest - tam daleč onkraj morja. Samo društvo lahko zbere denar, ki končno omogoči vse to. Uspehi vsakega društva pa zavise od števila sodelavcev. Danes je dotok naših rojakov številnejše, sodelavcev okoli kluba večje, članstvo, ki pa podpira klubovo delovanje, vedno širše. Približujemo se onim pogojem, kateri so nujno potrebni za društveno delovanje in njegov napredek - SODELAVCI.

Nihče naj ne zameri uvodnim besedam. Zdelo se nam je potrebno, da razložimo bistveno točko klubovega delovanja in upamo, da smo s tem uvodom to tudi dosegli. Kulturni večer kluba je izraz razumevanja tega vprašanja ter se ga lahko vsi veselimo. Danes lahko že trdimo, da prehajamo v novo obdobje našega izseljeniškega življenja v Viktoriji! - Počasi se bo razblinilo nezaupanje in spoznali bomo resnično vrednost kluba.

KULTURNI ODSEK SLOVENSKEGA KLUBA
SPOROČA VSEM ROJAKOM IN NJIHOVIM
PRIJATELJEM DA PRIREJA SVOJ PRVI
KULTURNI VEČER S PESTRIM SPOREDOM
V PETEK, DNE 22 NOVEMBRA 1957 OB 8 URI
Z VEČER, V KENSINGTON TOWN HALL.

Spored bo razdeljen v dva dela ter bo trajal okoli tri ure. Ker so ob sobotah vse dvorane zasedene in to do konca leta, v nedeljo pa niso dovoljene podobne prireditve, smo se odločili za v petek v upanju, da bodo rojaki izven Melbournu prav tako lahko prisostvovali temu večeru.

Prvi del večera bo obsegal recitacije Prešerna in Aškercu, pevske točke - ki jih bodo izvajali melbournški "Fantje na vasi" ter mlada harmonikaša, ki sta nedavno prišla iz Ljubljane - ter mnoge druge zanimivosti. Z dvospelvom "ZELEZNA CESTA", katero bosta v slovenskih narodnih nošah izvajala gđ. E. ZDRAŽEL in g. P. RENKO, bomo zaključili prvi del sporeda.

(nadaljevanje na 14. strani)

V drugem delu večera se pa bomo znašli v vasi blizu Ljubljane; dejanja se bosta odigravala pred županovo hišo in v hiši sami. "ŽUPANOVA MICKA" -- delo Antona LINHARTA, je poznana domača komedija v dveh dejanjih. Izvajali jo bodo člani odrske skupine Slovenskega Kluba Melbourne:

g.	Ivan	JENC	v vlogi	TULPENHEIMA
gdč.	Zorka	BOLE	"	STERNFELDOVE
g.	Erik	ZDRAŽEL	"	MONKOFA
g.	Srečko	KOŠIR	"	JAKA, ŽUPANA
ga.	Elka	VERBLJ	"	MICKE
g.	Tony	WERGLEZ	"	ANŽETA
g.	Ludvik	PIRNAT	"	GLAŽKA, PISARJA
ga.	Elka	PIRNATOVA	kot šepetalka	

REŽISER celotnega KULTURNEGA VEČERA

KOSTUMI in MASKE

SCENARIJ

PRI IZDELAVI KULIS pomaga

g. Srečko K O Š I R
gdč. Zorka B O L E
akad. slik. Franco B E N K O
g. Stanko Š A J N O V I Č

KULTURNI VEČER je tako dobil svojo končno obliko. Posamezne točke sporeda pa bomo objavili v prihodnji številki VESTNIKA.-

KULTURNI VEČER bo imel za nas tudi drugi važen pomen. Na večer te prireditve pripravlja Odsek za Slovenski Dom otvoritev akcije. Izkupiček Kulturnega Večera bo istotako namenjen Odseku za Dom.

Vstopnina za KULTURNI VEČER bo 10/- ; namesto vstopnic pa bo vsakdo prejel tiskani PROGRAM. Ker v dvorani ne bo prostora več kot za 450 ljudi, želimo opozoriti prijatelje slovenske besede, da se obrnejo na spodaj navedene naslove ter pravočasno rezervirajo sedeže. PROGRAMI bodo na prodaj po 20 oktobru t.l. na sledečih naslovih:

Uprava S.K.M. 6, Banchory St., Essendon -- Telef.štev. F X 2861

g. Jože SRNEL 55, Brunswick St., Fitzroy -- Telef.štev. J A 4758

gdč. Zorka BOLE, restavracija WINDJAMMER, 123 Swanston St, City -- po 8 uri zvečer

g. Srečko KOŠIR 61, Mc Cracken St., Kensington

ROJAKI V GEELONGU LAHKO REZERVIRAJO SEDEŽE NA SLEDEČIH NASLOVIH:

g. Milan KODRE 6, Tanner St., Breakwater, Geelong

g. Ivan Kranjc 573, Thomson St., Norlane

g. Bruno KOMELJ 970, Osborne Ave., Nth. Geelong

KULTURNI ODSEK S. K. M.



Slovenski Klub Melbourne

vljudno vabi vse rojake

na svojo pomladansko plesno zabavo

C V E T O Č A P O L J A N A

ki jo priredi v soboto dne 19.10.1957

ob 7 uri zvečer

v PRAHRAN CITY HALL

Na sporedu so zabavne točke in pa izvolitev

Kraljice nageljnov

Čisti dobiček prodaje nageljnov in loterije

je namenjen Slovenskemu Domu

*

Pridite ter pripeljite svoje prijatelje seboj!